



Brüsszel, 2024. október 14.
(OR. en)

14480/24

ENV 997
CLIMA 356

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2024. október 14.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	14357/24 + COR 1
Tárgy:	Biológiai Sokféleség Egyezmény: • A Biológiai Sokféleség Egyezmény Felel Konferenciája tizenhatodik ülésének (COP 16) előkészítése • A Biológiai Sokféleség Egyezmény Feleinek a Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyv Résztes Feleinek találkozójaul szolgáló Konferenciája tizenegyedik ülésének (COP-MOP 11) előkészítése • A Biológiai Sokféleség Egyezmény Feleinek a genetikai erőforrásokhoz való hozzáférésről, valamint a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos megosztásáról szóló Nagojai Jegyzőkönyv Résztes Feleinek találkozójaul szolgáló Konferenciája ötödik ülésének (COP-MOP 5) előkészítése (Cali, Kolumbia, 2024. október 21. – november 1.) = A Tanács következtetései

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fenti témáról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2024. október 14-i, 4050. ülésén jóváhagyott.

BIOLÓGIAI SOKFÉLESEG EGYEZMÉNY:

**A Biológiai Sokféleség Egyezmény Felel Konferenciája tizenhatodik ülésének
(COP 16) előkészítése**

**A Biológiai Sokféleség Egyezmény Feleinek a Biológiai Biztonságról szóló Cartagena
Jegyzőkönyv Részben Feleinek találkozójaul szolgáló Konferenciája
tizenegyedik ülésének (COP-MOP 11) előkészítése**

**A Biológiai Sokféleség Egyezmény Feleinek a genetikai erőforrásokhoz való hozzáférésről,
valamint a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos megosztásáról szóló
Nagójai Jegyzőkönyv Részben Feleinek találkozójaul szolgáló Konferenciája ötödik ülésének
(COP-MOP 5) előkészítése**

(Cali, Kolumbia, 2024. október 21. – november 1.)

– A Tanács következtetései –

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

EMLÉKEZTETVE az alábbi témájú tanácsi következtetésekre:

- őslakos népek¹,
- óceánok és tengerek²,
- fenntartható biogazdaság Európa számára: a gazdaság, a társadalom és a környezet közötti kapcsolat megerősítése³,
- a világ erdőinek védelmére és helyreállítására irányuló uniós fellépés fokozása⁴,

¹ 8814/17.
² 14249/19.
³ 14594/19.
⁴ 15151/19.

- Biológiai Sokféleség Egyezmény – A biológiai sokféleségre vonatkozó, 2020 utáni globális keret előkészítése⁵,
- a „termelőtől a fogyasztóig” stratégia⁶,
- a biológiai sokféleség – sürgős fellépésre van szükség⁷,
- helyreállítás a körforgásos és zöld gazdaság jegyében⁸,
- az Unió vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégiája: eljött a teljesítés ideje⁹,
- az élelmiszerrendszerekkel kapcsolatos 2021. évi ENSZ-csúcstalálkozóra vonatkozó uniós prioritások¹⁰,
- a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó új uniós erdőstratégia¹¹,
- uniós klímadiplomácia: a glasgow-i konferencián elért eredmények megvalósításának felgyorsítása¹²,
- Biológiai Sokféleség Egyezmény: A Biológiai Sokféleség Egyezmény Felelő Konferenciája tizenötödik ülésének (COP 15) előkészítése; A Biológiai Sokféleség Egyezmény Felelőinek a Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyv Részleges Felelőinek találkozójaul szolgáló Konferenciája tizedik ülésének (COP-MOP 10) előkészítése; A Biológiai Sokféleség Egyezmény Felelőinek a genetikai erőforrásokhoz való hozzáférésről, valamint a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos megosztásáról szóló Nagojai Jegyzőkönyv Részleges Felelőinek találkozójaul szolgáló Konferenciája negyedik ülésének (COP-MOP 4) előkészítése (Montreal, Kanada, 2022. december 7–19.)¹³,
- az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC): Az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) Felelő 28. Konferenciájának (COP 28) (Dubaj, 2023. november 30. – december 12.) előkészítése¹⁴,
- a bioökonómiában rejlő lehetőségek a jelenlegi kihívások fényében, különös tekintettel a vidéki területekre¹⁵,
- uniós zöld diplomácia¹⁶,

⁵ 15272/19 + COR 1.

⁶ 12099/20.

⁷ 12210/20.

⁸ 13852/20.

⁹ 6941/21.

¹⁰ 9335/21.

¹¹ 13537/21.

¹² 6120/22.

¹³ 13975/22.

¹⁴ 14285/23.

¹⁵ 8406/23.

¹⁶ 7865/24.

- a nyolcadik környezetvédelmi cselekvési program féldős felülvizsgálata – További lépések a zöld átállás, valamint az igazságos és inkluzív átmenet felé egy fenntartható Európáért¹⁷,

HANGSÚLYOZVA, hogy a biológiai sokféleség folyamatos csökkenése globális és egzisztenciális fenyegetést jelent az emberiségre nézve, és KIEMELVE, hogy e kihívás kezelése érdekében átalakító erejű változásra van szükség,

NAGYON NYUGTALANÍTÓNAK TARTVA azt a súlyosságot és sürgősséget, amely a biológiai sokféleség csökkenésével, az ökoszisztéma, a talaj, a víz és az óceánok állapotának romlásával, az éghajlatváltozással és a környezetszennyezéssel kapcsolatos, egymással összefüggő globális válságokból ered, valamint a biológiai sokféleség folyamatos csökkenésének az ökoszisztéma-szolgáltatások nyújtására és az emberi jólétre gyakorolt következményeit,

KIEMELVE, hogy sürgető szükség van a Biológiai Sokféleség Egyezménynek és jegyzőkönyveinek a teljes körű és hatékony végrehajtására,

ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE a biológiai sokféleségre vonatkozó kunming-montreali globális keret (a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret) jegyében tett kötelezettségvállalásokat, amely keret ambiciózus általános és konkrét célokat határoz meg a biológiai sokféleség megőrzésére és fenntartható használatára vonatkozóan, és átfogó ütemtervet nyújt a biológiai sokféleség csökkenésének 2030-ig történő megállításához és visszafordításához annak érdekében, hogy a természet az emberek és a bolygó javát szolgáló helyreállási pályára kerüljön, HANGSÚLYOZVA, hogy a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret általános és konkrét céljainak elérése érdekében valamennyi Félnek, egyéb kormánynak és érdekelt félnek fokoznia kell a globális, regionális, nemzeti és szubnacionális szintű fellépéseit,

ÚJÓLAG HANGSÚLYOZVA az Európai Unió – és annak tagállamai – által tett kötelezettségvállalást a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtása, továbbá a biológiai sokféleség csökkenése közvetlen és közvetett mozgatórugóinak sürgős és hatékony kezelése iránt, amihez rendkívül fontos az aktualizált vagy felülvizsgált nemzeti biodiverzitási stratégiák és cselekvési tervek, valamint más vonatkozó eszközök elfogadása és végrehajtása,

KIEMELI, hogy a természet helyreállításáról szóló (EU) 2024/1991 rendelettel, amely 2024. augusztus 18-án lépett hatályba, az EU és tagállamai döntő mértékben járulnak hozzá a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásához, és hogy a rendelet fontos lépést jelent a természetvesztés visszafordítása és Európának az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciájának növelése felé,

¹⁷ 11326/24.

ELISMERVE, hogy a társadalom és a gazdaság egésze nagymértékben függ a biológiai sokféleségtől és az ökoszisztéma-szolgáltatásoktól, és felelősséggel tartozik a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret jövőképének és küldetésének megvalósításáért,

ELISMERVE, hogy a biológiai sokféleség csökkenése, az éghajlatváltozás, a környezetszennyezés és a talajromlás összefügg egymással, MEGERŐSÍTI elkötelezettségét amellett, hogy ezeket a vészhelyzeteket olyan átfogó, integrált és koherens módon kezelje, amely kölcsönösen előnyös stratégiákat foglal magában, erős szociális és környezetvédelmi biztosítékokkal, többek között természetalapú megoldások révén, HANGSÚLYOZZA, hogy határozott, hatékony és holisztikus módon kell kezelni a biológiai sokféleség, az éghajlat, a talaj, a víz és az óceánok, az élelmiszerek, valamint az egészség közötti összefüggéseket, KIEMELI, hogy koherens megközelítésre van szükség a biológiai sokféleség csökkenésének több, egymással összefüggő mozgatórugója tekintetében az olyan kompromisszumok elkerülése vagy minimálisra csökkentése érdekében, amelyek kontraproduktívak lehetnek a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtása szempontjából,

TUDATÁBAN ANNAK, hogy a Biológiai Sokféleség Egyezmény Felel Konferenciájának 16. ülése, az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) Felel Konferenciájának 29. ülése és az elsivatagosodás elleni küzdelemről szóló ENSZ-egyezmény (UNCCD) Felel Konferenciájának 16. ülése egymással párhuzamosan zajlik, ami egyedülálló lehetőséget kínál arra, hogy a riói egyezmények kölcsönösen támogassák egymást, továbbá megerősítsék a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keretnek, valamint az Egyesült Nemzetek 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjének a végrehajtását és az abban foglalt fenntartható fejlődési célok elérését,

ÜDVÖZÖLVE Kolumbia arra irányuló törekvését, hogy a COP 16 „a Felek emberekhez szóló Konferenciája” legyen, és ELISMERVE, hogy az emberi jogokon alapuló megközelítés, a méltányosság és a nemek közötti egyenlőség központi szerepet játszik a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásában,

HANGSÚLYOZZA, hogy e tanácsi következtetések alkalmazásában „az őslakos népek és a helyi közösségek” terminológia használata nem érinti a Biológiai Sokféleség Egyezmény Felel Konferenciájának XII/12. sz. határozatában szereplő, elfogadott terminológiának az egyezménnyel kapcsolatos dokumentumokban történő folytatólagos használatát mindaddig, amíg le nem zárulnak az e kérdéstről folytatott tanácskozások,

I. FEJEZET – A BIOLÓGIAI SOKFÉLESÉG EGYEZMÉNY

A biológiai sokféleségre vonatkozó kunming-montreali globális keret végrehajtásának támogatása

1. ÜDVÖZLI a biológiai sokféleségre vonatkozó globális kerettel és a Felek Konferenciájának 15/6. sz. határozatával kapcsolatos tervezésre, nyomon követésre, jelentéstételre és felülvizsgálatra vonatkozó megerősített többdimenziós megközelítést; ELKÖTELEZETT amellet, hogy a COP 16 során robusztus, hatékony, átlátható és egyértelmű folyamatot fogadjanak el a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtása terén elért közös előrehaladás globális áttekintésére vonatkozóan, a végrehajtás megerősítése és a további kötelezettségvállalások ösztönzése érdekében;
2. ELKÖTELEZETT TOVÁBBÁ amellet, hogy elfogadják a nyomonkövetési keret aktualizálását annak érdekében, hogy mérni lehessen a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret általános és konkrét céljainak elérése felé tett előrehaladást; SÜRGETI az összes Felet, hogy használják a nyomonkövetési keretet, és kiváltképp a kiemelt és a bináris mutatókat a hetedik és a nyolcadik nemzeti jelentésben; valamint FELKÉRI az érdekelt feleket és a vonatkozó multilaterális környezetvédelmi megállapodások részes feleit, hogy jelentéseikben a nyomonkövetési keret használatával járuljanak hozzá a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásához;
3. KIEMELI, hogy a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keretet fel kell használni arra, hogy hatékony módon jobban összehangolják, rangsorolják és irányítsák az egyezmény és jegyzőkönyvei különböző testületeinek és titkárságának a munkáját és költségvetését;

A biológiai sokféleség szempontjának általános érvényesítése az ágazatokon belül és azok között

4. ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA, hogy a biológiai sokféleség szempontjának valamennyi kormányzati és társadalmi szinten, valamint valamennyi szakpolitikában és ágazatban, illetve azok között való általános érvényesítése kritikus fontosságú a Biológiai Sokféleség Egyezmény és a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret célkitűzéseinek sikeres végrehajtása szempontjából; SZORGALMAZZA, hogy a COP 16 során állapodjanak meg arról, hogy miként szervezzék meg a biológiai sokféleség szempontjának általános érvényesítésére irányuló, a Biológiai Sokféleség Egyezmény keretében 2030-ig elvégzendő munkát, beleértve egy konkrét elemeket tartalmazó reális, de ambiciózus ütemtervet is;
5. ÜDVÖZLI a biológiai sokféleséggel kapcsolatos közös ENSZ-megközelítést, amely a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtására irányuló koherens, szisztematikus és együttműködésen alapuló erőfeszítést jelent azáltal, hogy elősegíti a biológiai sokféleség szempontjának általános érvényesítését az Egyesült Nemzetek (ENSZ) rendszerében, és FELKÉRI az ENSZ szervezeteit, hogy a megbízatásuk keretein belül továbbra is tevékenyen alkalmazzák a biológiai sokféleséggel kapcsolatos közös megközelítést;

Kapacitásépítés és fejlesztés, valamint műszaki és tudományos együttműködés

6. TÁMOGATJA a műszaki és tudományos együttműködést támogató regionális és szubregionális központok kiválasztására vonatkozó döntést, mivel ezek kulcsfontosságú eszközök ahhoz, hogy a Felek és az érintett szervezetek, a magánszektor, a nők, a fiatalok, az őslakos népek és a helyi közösségek, valamint más érdekelt felek hatékonyan használhassák fel a tudományos ismereteket, a technológiát és az innovációt a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtása érdekében;
7. SZORGALMAZZA, hogy hozzanak döntést arról, ki adjon otthont a műszaki és tudományos együttműködési mechanizmus globális koordinációs szervezetének; valamint HANGSÚLYOZZA, hogy a szervezetnek a biológiai sokféleséggel foglalkozó globális tudástámogató szolgálat segítségével történő célravezető működéséhez megfelelő kapacitásra van szükség, a műszaki szempontokkal kapcsolatban pedig érdemi együttműködésre a műszaki és tudományos együttműködést támogató regionális és szubregionális központokkal;
8. KIEMELI a tudományos és hagyományos ismeretekből egyaránt álló robusztus tényalapnak a szakpolitikai döntéshozatalban való szerepét és fontosságát, és HANGSÚLYOZZA a biológiai sokféleséggel és az ökoszisztéma-szolgáltatásokkal foglalkozó kormányközi tudománypolitikai platform (IPBES) és az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület (IPCC) által elérendő eredmények fontosságát; továbbá SZORGALMAZZA az IPBES és a Biológiai Sokféleség Egyezmény közötti együttműködés további erősítését; ÜDVÖZLI azokat a folyamatban lévő tárgyalásokat, amelyek az UNEA 5/8. sz. határozata szerint előkészítik a vegyi anyagokkal, a hulladékokkal és a szennyezés elleni küzdelemmel foglalkozó tudományos–szakpolitikai testület létrehozását;

Tudásmenedzsment és az információs mechanizmus

9. TÁMOGATJA a tudásmenedzsment-stratégia elfogadását a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásának és a tevékenységek biológiai sokféleségre gyakorolt hatása nyomon követésének a támogatása érdekében;
10. ÜDVÖZLI az információs mechanizmus munkaprogramját, és különösen azt a szerepet, amelyet a nemzeti információs központok töltenek be a tapasztalatok és a legjobb gyakorlatok megosztása, valamint a műszaki és tudományos együttműködés előmozdítása terén a Felek és az érdekelt felek támogatása érdekében;

Együttműködés más egyezmények keretében, illetve más szervezetekkel

11. HATÁROZOTTAN ELKÖTELEZETT amellett, hogy hatékony és integrált módon fellépjen a biológiai sokféleség visszaszorulásával, az ökoszisztéma, a talaj, a víz és az óceánok állapotának romlásával, az éghajlatváltozással és a szennyezéssel szemben, és ezért a három riói egyezmény és más többoldalú megállapodások és kezdeményezések minden szintjén, illetve az egyéb vonatkozó ENSZ-kezdeményezések és nemzetközi folyamatok tekintetében FELSZÓLÍT a szorosabb és megerősített együttműködésre, továbbá SZORGALMAZZA a szinergiáknak – például a berni folyamaton keresztül, valamint az érintett érdekelt felekkel, többek között a pénzügyi intézményekkel való – megerősítését;
12. SZORGALMAZZA, hogy a Biológiai Sokféleség Egyezmény, az UNFCCC és az UNCCD Felei a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret és a Párizsi Megállapodás, valamint a talajdegradáció-semlegességre vonatkozó célmeghatározási program végrehajtása érdekében minden szinten javítsák az együttműködést, többek között a riói egyezmények közös kapcsolattartó csoportjának jobb kihasználása révén, a Felek Konferenciái közötti együttműködés és szinergiák fokozása révén 2024-ben és azt követően, többek között az egyezmények keretében való közös munkavégzés lehetőségeinek feltárása céljából, valamint fokozott nemzeti szintű együttműködés révén, különösen a nemzeti biodiverzitási stratégiák és cselekvési tervek, a nemzetileg meghatározott hozzájárulások és a nemzeti alkalmazkodási tervek, a nemzeti cselekvési programok, az önkéntes nemzeti talajromlás-semlegességi célok és a nemzeti aszálytervek kidolgozása, felülvizsgálata és végrehajtása terén;
13. ARRA ÖSZTÖNZI a Feleket, hogy gyorsítsák fel és fokozzák az Egyesült Nemzetek Környezetvédelmi Közgyűlésének 5. ülészakán elfogadott 5. határozatban meghatározott természetalapú megoldások végrehajtását;
14. ÜDVÖZLI az UNFCCC Feleinek Konferenciája 28. ülésén az elnökség által tett, az éghajlatról, a természetről és az emberekről szóló együttes nyilatkozatot, valamint a globális értékelésről szóló határozatot, amely hangsúlyozza, hogy a biológiai sokféleség megőrzésével gondoskodni lehet az üvegházhatású gázok elnyelőiként és tározóiként működő szárazföldi és tengeri ökoszisztémák védelméről, többek között az erdőirtás és az erdőpusztulás 2030-ig történő megállítása és visszafordítása révén;
15. ÖSZTÖNZI, hogy az IPBES és az IPCC a hetedik értékelési időszakban tovább fokozza a köztük zajló együttműködést, ahogyan arra az IPBES a 10. ülésén felszólított, továbbá üdvözli a vegyi anyagokkal, a hulladékokkal és a szennyezés elleni küzdelemmel foglalkozó tudományos–szakpolitikai testület létrehozására irányuló tevékenységeket;

A genetikai erőforrásokra vonatkozó digitális szekvenciainformációk

16. HANGSÚLYOZZA a Felek Konferenciájának 15/9. sz. határozatában foglalt kritériumok és elvek fontosságát, és ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy kész hozzájárulni a genetikai erőforrásokra vonatkozó digitális szekvenciainformációk használatából származó hasznok megosztására szolgáló többoldalú mechanizmus, így többek között egy globális alap operatív módozatainak meghatározásához és elfogadásához a Felek Konferenciájának 16. ülésén; RÁMUTAT, hogy minden megoldás esetében fenn kell tartani a digitális szekvenciainformációkhoz való nyílt hozzáférést, és el kell kerülni a digitális szekvenciainformációk nyomon követését, miközben maradéktalanul eleget kell tenni a Felek Konferenciájának 15/9. sz. határozatában meghatározott kritériumoknak;
17. RÁMUTAT TOVÁBBÁ, hogy a digitális szekvenciainformációk használatából származó hasznok megosztására szolgáló többoldalú mechanizmus működőképessé tételére szolgáló módozatokat úgy kell kialakítani, hogy azok az egyéb hozzáférési és haszonmegosztási eszközökhöz igazíthatók legyenek, továbbá e módozatok és az említett egyéb eszközök kölcsönösen támogassák egymást;
18. HANGSÚLYOZZA, hogy a digitális szekvenciainformációk globális alapjának elsősorban a magánszektor közvetlen, valamennyi országból származó hozzájárulásaira kell támaszkodnia; valamint ÚJÓLAG NYOMATÉKOSÍTJA, hogy el kívánja kerülni az alapok elszaporodását, és a minimálisra kívánja csökkenteni az irányítás és a végrehajtás költségeit;
19. HANGSÚLYOZZA, hogy fontos biztosítani azt, hogy a digitális szekvenciainformációk használatából származó hasznok megosztására szolgáló többoldalú mechanizmus egyrésztől biztonságot és jogi egyértelműséget teremtsen a digitális szekvenciainformációk valamennyi szolgáltatója és felhasználója számára, másrésztől egyenlő versenyfeltételeket valamennyi felhasználó számára;
20. KIEMELI, hogy minden Félnek és minden ország őslakos népeinek és helyi közösségeinek jogosultnak kell lenniük arra, hogy finanszírozásban részesüljenek, és HANGSÚLYOZZA egyrésztől, hogy a pénzbeli hasznokat úgy kell kifizetni, hogy az támogassa a biológiai sokféleség megőrzését és fenntartható használatát, másrésztől, hogy a kifizetésnek kiszámíthatónak kell lennie, és több súlyozott kritériumon kell alapulnia;
21. TOVÁBBRA IS NYITOTT ARRA, hogy mérlegelje és értékelje annak lehetőségét, hogy a Felek a jövőben önkéntesen kiterjesszék a többoldalú mechanizmust a genetikai erőforrásokra, ugyanakkor rámutat, hogy a Felek Konferenciájának 16. ülésén továbbra is a digitális szekvenciainformációkra kell összpontosítani; HANGSÚLYOZZA, hogy ezzel összefüggésben fontos biztosítani, hogy a többoldalú mechanizmus keretében valamennyi Fél számára érdemi, méltányos és kiszámítható módon történjen a források kifizetése, azon elv alapján, hogy valamennyi Fél a genetikai erőforrások szolgáltatója és felhasználója;

Erőforrás-mozgósítás és a pénzügyi mechanizmus

22. ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA amelletti elkötelezettségét, hogy minden forrásból minden erőforrást mozgósítson, és fokozatosan összehangolja az összes vonatkozó pénzügyi és költségvetési mozgást a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret átfogó és konkrét céljaival;
23. TÁMOGATJA a Globális Környezetvédelmi Alapnak az egyezmény pénzügyi mechanizmusaként, valamint a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret alapjaként betöltött szerepét, és ÜDVÖZLI a Globális Környezetvédelmi Alap félidős eredményeit, amelyek – miután már elérték a biológiai sokféleség finanszírozására vonatkozó célkitűzés 69 %-át – hozzájárulnak a Biológiai Sokféleség Egyezmény tekintetében és a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtása tekintetében szükséges jelentős pénzügyi erőforrások sikeres biztosításához és mozgósításához;
24. ÜDVÖZLI a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret alapjának létrehozását és gyors működőképessé tételét, valamint az ahhoz nyújtott hozzájárulásokat, és ÖSZTÖNZI a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásának megerősítését célzó, különböző forrásokból származó további hozzájárulásokat; MEGÁLLAPÍTJA, hogy az eddig elvégzett munka nem tárt fel olyan elemeket, amelyek alátámasztanák, hogy a meglévő finanszírozási struktúrákon kívül a biológiai sokféleség finanszírozására szolgáló célzott globális eszközre lenne szükség;
25. RÁMUTAT, hogy az erőfeszítéseknek mindenekelőtt a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtására, így többek között az erőforrások mozgósítása tekintetében kitűzött átfogó és konkrét céljainak elérésére kell irányulniuk, valamint a meglévő finanszírozási struktúrák optimalizálására és a velük való együttműködésre;
26. ÖSZTÖNZI a Globális Környezetvédelmi Alapot, hogy fokozza az erőforrásnyújtás eredményességét, hatékonyságát és átláthatóságát, mozgósítsa a magánfinanszírozást, mozgítsa elő a vegyes finanszírozást, és hajtson végre új és kiegészítő erőforrások előteremtésére irányuló stratégiákat;
27. ÜDVÖZLI, hogy a biológiai sokféleségre vonatkozó 2022. évi finanszírozási statisztikákról szóló legutóbbi jelentéseiben az OECD pozitív tendenciákat állapított meg a fejlődő országoknak a biológiai sokféleséggel kapcsolatban nyújtott nemzetközi pénzügyi erőforrások teljes összegében, ugyanakkor FELHÍVJA A FIGYELMET a biológiai sokféleség finanszírozási hiányának megszüntetésével kapcsolatban továbbra is fennálló kihívásokra; FELSZÓLÍT minden erre képes országot, hogy járuljon hozzá a biológiai sokféleség nemzetközi finanszírozásához, képességeinek dinamikus és változó jellegével összhangban, és FELKÉRI az érdekelt feleket, köztük a magán- és a pénzügyi szektort, hogy fokozzák a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásához való hozzájárulásukat, és pénzügyi mozgásaikat hangolják össze a biológiai sokféleségre vonatkozó globális kerettel;

28. EMLÉKEZTET egyrésről az Európai Bizottság által tett azon pénzügyi kötelezettségvállalásokra, amelyek értelmében az EU megkészszerzi a biológiai sokféleségre fordított külső finanszírozást, különösen a legsérülékenyebb helyzetű országok esetében, másrésről az uniós tagállamok közül több által tett pénzügyi kötelezettségvállalásokra; HANGSÚLYOZZA, hogy az EU és tagállamai együttesen világszerte messze a legtöbb hivatalos fejlesztési támogatást nyújtják a biológiai sokféleség megőrzésére;
29. HANGSÚLYOZZA, hogy fel kell tárt, miként lehetne felgyorsítani a biológiai sokféleség nemzetközi finanszírozását; ELKÖTELEZETT amellet, hogy a Felek Konferenciájának 17. üléséig további előrelépés történjen a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret végrehajtásának uniós nemzetközi finanszírozására vonatkozó fő megközelítésekkel kapcsolatban, és felkéri a Bizottságot, hogy terjesszen elő konkrét javaslatokat az e kérdéssel kapcsolatos uniós álláspontokra vonatkozóan;
30. HANGSÚLYOZZA, hogy összkormányzati és a társadalom egészére kiterjedő megközelítést kell alkalmazni, mindenekelőtt az ahhoz szükséges megfelelő feltételek és beruházási környezetek kialakítása révén, hogy a biológiai sokféleséggel kapcsolatos intézkedéseket érvényesíteni lehessen a makrogazdasági és a költségvetési politikákban, többek között a költségvetésben, az állami beruházásokban és a közbeszerzési folyamatokban;
31. SZORGALMAZZA, hogy minden releváns állami és magánszereplő minden szinten folytassa azoknak a megközelítéseknek a végrehajtását, amelyek a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret átfogó és konkrét erőforrás-mozgósítási céljainak elérését szolgáló intézkedések meghozatalára irányulnak, továbbá folytassa a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret tekintetében az erőforrások mozgósítására irányuló stratégia végrehajtását; NYOMATÉKOSÍTTJA, hogy a Felek Konferenciájának 16. ülésén felülvizsgált stratégiát kell elfogadni az erő-forrásmozgósítás tekintetében;
32. RÁMUTAT, hogy a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben foglalt, a biológiai sokféleségre vonatkozó célkitűzés hatékonynak bizonyult a biológiai sokféleségbe történő beruházások ösztönzése szempontjából;
33. HANGSÚLYOZZA, hogy azonosítani kell és fokozatosan meg kell szüntetni vagy át kell irányítani a biológiai sokféleségre káros támogatásokat, kezdve a legkárosabb támogatásokkal, és ki kell terjeszteni a pozitív ösztönzőket és a gazdasági eszközöket;
34. ÜDVÖZLI a biológiai sokféleségre vonatkozó nemzeti finanszírozási tervek és hasonló eszközök növekvő számát, valamint a Globális Környezetvédelmi Alap és az uniós Technikai Támogatási Eszköz pénzügyi támogatását;
35. MEGERŐSÍTI elkötelezettségét amellet, hogy erős szövetségeket alakítson ki a fejlődő országokkal a biológiai sokféleségre vonatkozó nemzeti finanszírozási tervek végrehajtásának támogatása érdekében, ideértve az azt támogató kapacitásépítési erőfeszítéseket is;

A tengeri és a part menti területek biológiai sokfélesége

36. EMLÉKEZTETVE arra, hogy az ENSZ Közgyűlésének 78/69. sz. határozata újólal megerősíti, hogy az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye (UNCLOS) teremti meg az óceánokban és a tengerekben végzett valamennyi tevékenység jogi keretét; ÜDVÖZLI az ENSZ Tengerjogi Egyezménye keretében létrejött, a nemzeti joghatóságon kívül eső területek tengeri biológiai sokféleségének megőrzéséről és fenntartható hasznosításáról szóló megállapodás (a nyílt tengerekről szóló szerződés) elfogadását, és SZORGALMAZZA a megállapodásnak az óceánokkal foglalkozó harmadik ENSZ-konferenciát megelőző megerősítését, hogy az minél előbb hatályba léphessen, és így kiváló lehetőséget teremtsen a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keretben foglalt, a tengeri és part menti területek biológiai sokféleségéhez kapcsolódó általános és konkrét célok gyors végrehajtásának előmozdítására; HANGSÚLYOZZA, hogy a Biológiai Sokféleség Egyezmény Felei és a nyílt tengerekről szóló szerződés részes felei közötti jövőbeli együttműködés fontos ahhoz, hogy elő lehessen mozdítani a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keretnek, és különösen 3. konkrét céljának a hatékony végrehajtását;
37. HANGSÚLYOZZA, hogy fontos felülvizsgált módozatokat elfogadni az ökológiai vagy biológiai szempontból fontos tengeri területek leírásának módosítása és az új területek leírása tekintetében, hogy az előbb említett területekkel kapcsolatos folyamat továbbra is értékes tudományos hozzájárulást nyújtson a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret és a nyílt tengerekről szóló szerződés végrehajtásához; HANGSÚLYOZZA, hogy az ökológiai vagy biológiai szempontból fontos területekkel kapcsolatos folyamat eredményének teljes mértékben tiszteletben kell tartania a parti államoknak az ENSZ Tengerjogi Egyezményében meghatározott szuverenitását, szuverén jogait és joghatóságát;
38. HANGSÚLYOZZA TOVÁBBÁ, hogy folytatni kell a tengeri és part menti területek biológiai sokféleségére, valamint a szigetek biológiai sokféleségére irányuló munkaprogramokkal kapcsolatos munkát, így többek között fel kell gyorsítani a kiemelt intézkedések, így különösen a korallzátonyokra vonatkozó intézkedések végrehajtását, tekintettel tömeges fehéredésükre, valamint be kell fejezni azoknak a releváns hiányosságoknak és területeknek az azonosítását, amelyek a biológiai sokféleségre vonatkozó globális terv végrehajtásának támogatása céljából további figyelmet igényelnek;

A Felek Konferenciájának 16. üléséhez kapcsolódó egyéb kérdések

39. SZORGALMAZZA, hogy a Felek Konferenciája a 16. ülésén érjen el érdemi eredményeket más olyan fontos tematikus kérdésekben is, mint például a biológiai sokféleség és az egészség – aminek kapcsán fogadja el a biológiai sokféleségre és az egészségre vonatkozó globális cselekvési tervet az „egy egészség” megközelítéssel összhangban – , a biológiai sokféleség és az éghajlatváltozás, az idegenhonos inváziós fajok és a növények megőrzése;

Az őslakos népekkel és a helyi közösségekkel kapcsolatos kérdések

40. ELISMERI, hogy az őslakos népek és a helyi közösségek fontos szerepet töltenek be a biológiai sokféleség őrzőiként, valamint a biológiai sokféleség megőrzése és fenntartható használata szempontjából releváns hagyományos tudásnak, innovációknak és gyakorlatoknak az őreiként, és MÉLTÁNYOLJA hozzájárulásait; ELKÖTELEZETT amellet, hogy a nemzetközi eszközökkel, többek között az Egyesült Nemzetek őslakos népek jogairól szóló nyilatkozatával (UNDRIP) és az emberi jogok nemzetközi jogával összhangban inkluzív és részvételen alapuló megközelítések révén támogassa jogaikat, tudásukat és gyakorlataikat;
41. HANGSÚLYOZZA, hogy rendkívül fontos továbbvinni a 8. cikk j) pontjával és a kapcsolódó rendelkezésekkel kapcsolatos új munkaprogram elfogadására irányuló munkát, és megfelelő megoldást találni azon jövőbeli intézményi intézkedések tekintetében, amelyek az őslakos népeknek és a helyi közösségeknek a Biológiai Sokféleség Egyezmény folyamataiban való teljes körű és hatékony részvételét lesznek hivatottak biztosítani; és TÁMOGATJA egy, a politikai jelentőséget és a folytonosság iránti igényt fémjelző új állandó szerv létrehozását, feltéve, hogy az költséghatékony, és hatékonyan és eredményesen reagál az azonosított szükségletekre;
42. ISMÉTELTEN KIJELENTI, hogy támogatja az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatot (az ENSZ Közgyűlésének 61/295. sz. határozata), és elkötelezett az abban rögzített célok megvalósítása iránt;
43. NYUGTÁZZA, hogy a COP 16 alkalmával át fogják tekinteni az Őslakos Népeket Érintő Ügyek Állandó Fórumának ajánlásait, amikor megvitatják a Biológiai Sokféleség Egyezmény keretében használt, a Felek Konferenciájának XII/12. sz. határozatában rögzített terminológiát, és hangsúlyozza, hogy a terminológiát felül kell vizsgálni „az őslakos népek és a helyi közösségek” kifejezés bevezetése érdekében, ugyanakkor fenn kell tartani az egyezmény integritását és célkitűzéseit, és nem szabad sem korlátozni, sem pedig megszüntetni azokat a jogokat, amelyekkel az őslakos népek és a helyi közösségek jelenleg rendelkeznek, vagy amelyeket a jövőben esetleg megszereznek;

Fenntartható és körforgásos bioökonómia

44. TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy a bioökonómia nagymértékben függ az egészséges és reziliens ökoszisztémáktól, és a bioökonómia és a biológiai sokféleség közötti szinergiákat elő kell mozdítani a fenntartható és körforgásos bioökonómia fejlesztése és elterjesztése során;

Szintetikus biológia

45. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI elkötelezettségét a Felek Konferenciájának 14/19. sz. határozata iránt, amely a szintetikus biológia terén végbemenő legújabb technológiai fejlemények széles körű és rendszeres áttekintésének, nyomon követésének és értékelésének szükségességéről szól, ÜDVÖZLI a folyamat eredményeit, és TÁMOGATJA, hogy a korábbi tapasztalatokra építve, az egyezmény három célkitűzésével kapcsolatos lehetséges pozitív és lehetséges negatív hatásokra összpontosítva a munka hatékony módon folytatódjon, lehetőleg egy multidiszciplináris *ad hoc* technikai szakértői csoport révén, ugyanakkor ELISMERI, hogy elő kell mozdítani a kapacitásépítést és -fejlesztést, a technológia kölcsönösen elfogadott feltételek melletti hozzáférhetőségét és átadását, valamint a szintetikus biológia terén a tudásmegosztást;

II. FEJEZET – A BIOLÓGIAI SOKFÉLESÉG EGYEZMÉNY CARTAGENA JEGYZŐKÖNYVE A BIOLÓGIAI BIZTONSÁGRÓL

46. ELISMERVE a Biológiai Biztonságról szóló Cartagena Jegyzőkönyv és annak a felelősségről és jogorvoslatról szóló Nagojai–Kuala Lumpur-i Kiegészítő Jegyzőkönyve fontos szerepét a biológiai sokféleségre vonatkozó globális keret általános céljainak és vonatkozó konkrét céljainak elérésében, HANGSÚLYOZZA, hogy a Feleknek teljeskörűen végre kell hajtaniuk a jegyzőkönyvet, mégpedig azzal, hogy megerősítik a biológiai biztonságra vonatkozó nemzeti szabályozási kereteket, megbízható, tudományosan megalapozott kockázatértékelési és kockázatkezelési eljárásokat fogadnak el, valamint a Biológiai Biztonság Kérdéseiben Illetékes Információs Központot információmegosztás céljából, valamint a nyilvánosság tudatosságának és az érdekelt felek bevonásának előmozdítása érdekében igénybe véve fokozzák a kapacitásépítést és a technikai támogatást;
47. ISMÉTELTEN RÁMUTAT, hogy az élő módosított szervezetek kimutatásának és azonosításának képessége fontos elemet jelent a Cartagena Jegyzőkönyv végrehajtása szempontjából, és arra ÖSZTÖNZI a Feleket, hogy a Biológiai Biztonság Kérdéseiben Illetékes Információs Központon keresztül osszanak meg referenciakiadványokat, kimutatási módszereket és képzési anyagokat;
48. NYUGTÁZZA a Cartagena Jegyzőkönyv Megfelelési Bizottságának tagjai által a tizenkilencedik ülésükről készült jelentésben megfogalmazott ajánlásokat és aggályokat, és ELISMERI, hogy fontolóra kell venni azokat;
49. ÜDVÖZLI a kockázatértékeléssel és a kockázatkezeléssel foglalkozó *ad hoc* technikai szakértői csoport által azon további önkéntes útmutató anyagok kapcsán végzett munkát, amelyek célja segíteni a géntámadás útján mesterségesen a genomba illesztett géneket (gene drive-okat) tartalmazó, módosított élő szervezetek eseti kockázatértékelését; továbbá HANGSÚLYOZZA, hogy fontos használni ezeket az útmutató anyagokat, illetve fontos értékelni alkalmazhatóságukat és hasznosságukat;

50. ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA, mennyire fontos a környezetről és a fejlődésről szóló riói nyilatkozat 15. alapelvében foglalt elővigyázatossági megközelítés, valamint az élő módosított szervezetekkel kapcsolatos döntésekben a tudományosan megalapozott környezeti kockázatértékelés, KIEMELI, hogy továbbra is támogatja azt a strukturált és a Felek által irányított folyamatot, amelynek célja azonosítani és rangsorolni a kockázatértékelés megfontolást érdemlő konkrét kérdéseit, és HANGSÚLYOZZA, hogy további önkéntes útmutató anyagokat kell kidolgozni e konkrét kérdések kockázatértékelésére vonatkozóan;

III. FEJEZET – A BIOLÓGIAI SOKFÉLESÉG EGYEZMÉNYHEZ KAPCSOLÓDÓ NAGOJAI JEGYZŐKÖNYV A GENETIKAI ERŐFORRÁSOKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉSRŐL, VALAMINT A HASZNOSÍTÁSUKBÓL SZÁRMAZÓ HASZNOK IGAZSÁGOS ÉS MÉLTÁNYOS MEGOSZTÁSÁRÓL

51. HANGSÚLYOZZA, hogy fontos maradéktalanul végrehajtani a Nagojai Jegyzőkönyvet ahhoz, hogy meg lehessen valósítani a biológiai sokféleségre vonatkozó globális terv célkitűzéseit, és biztosítani lehessen a genetikai erőforrások hasznosításából származó hasznok igazságos és méltányos megosztását, hozzájárulva ezáltal a biológiai sokféleség megőrzéséhez és fenntartható felhasználásához;
52. RÁMUTAT, hogy minden Félnek meg kell erősítenie jogi, közigazgatási és szakpolitikai intézkedéseit a genetikai erőforrásokhoz való hozzáférés megkönnyítése és annak biztosítása érdekében, hogy a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos módon kerüljenek megosztásra, a Nagojai Jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban;
53. HANGSÚLYOZZA, hogy az érdekelt felek – köztük az őslakos népek és a helyi közösségek, a nők és a fiatalok – körében fontos tudatosítani a Nagojai Jegyzőkönyv szerinti jogait és kötelezettségeiket, és e tekintetben kapacitásépítést kell végezni körükben, továbbá ELKÖTELEZETT amellet, hogy elfogadja a Nagojai Jegyzőkönyvhöz kapcsolódó kapacitásépítési és fejlesztési cselekvési tervet.